

## La Citadelle : Colonie d'enfants réfugiés de la Guerre civile espagnole (1937-1939)

### ANNEXES



Année universitaire 2014/2015  
Présenté par TXOMIN HIRIART-URRUTY  
Sous la direction de M<sup>E</sup>. SYLVAIN GUILLE LORINET

## **Table des annexes**

Liste des enfants qui ont séjournés à la Citadelle de Saint-Jean-Pied-de-Port entre juin 1937 et avril 1939.....	3
Liste du personnel de la Citadelle.....	14
Témoignage de Kepa Larrea Garay.....	16

## Annexe 1:

### Liste des enfants qui ont séjournés à la Citadelle de Saint-Jean-Pied-de-Port entre juin 1937 et avril 1939

Nom	Prenom	Age	Village d'origine	Date d'arrivée	Date de départ
ABOITZ ECHEBARRIA	Ignacio	10	Bilbo	24/06/1937	
ABOITZ ECHEBARRIA	Pablo	9	Bilbo	24/06/1937	
ACHONDO AYO	Lorenzo	12	Getxo	24/06/1937	
ACHONDO AYO	Susana	8	Getxo	24/06/1937	
ACHURIA ALLENDE	Jesus	9	Getxo	24/06/1937	
ACHURIA ALLENDE	Julian	13	Deusto	24/06/1937	
ACHURIA ALLENDE	Segundo	11	Getxo	24/06/1937	
ACHURIA GOROSTIAGA	Dominica	12	Ubidea	24/06/1937	
AGUILERA REBOREDO	Rodolfo	13		24/06/1937	13/08/1937
AGUIRRE ARRIZABALAGA	Eloisa	13	Leioa	14/09/1938	
AGUIRRE GOIRICELAYA	José	13	Meñaka	24/06/1937	
AGUIRRE GOIRICELAYA	Maria	9	Mundaka	24/06/1937	
AGUIRRE GOIRICELAYA	Sabino	7	Meñaka	24/06/1937	
AGUIRRE GOIRICELAYA	Pedro	14	Meñaka	24/06/1937	
AIZPURU EZPELETA	José Luis	11	Bilbo	24/06/1937	
AIZPURU EZPELETA	Mercedes	12	Bilbo	24/06/1937	
AJURIA AGUIRRE	Jon	12	Gernika	24/06/1937	
AJURIA AGUIRRE	Mercedes	9	Sondika	24/06/1937	
AJURIA GOROSTIAGA	Julia	9	Ubidea	24/06/1937	
ALBEA BARCO	José Luis	6	Bilbo	14/09/1938	
ALBERDI ANTEPARA	Begoña	8	Plentzia	24/06/1937	
ALBERDI ANTEPARA	Jesus	13	Plentzia	24/06/1937	
ALBERDI ANTEPARA	Rosario	13	Plentzia	24/06/1937	
ALDANA BARRENENGOA	Benito	8	Amurrio	24/06/1937	
ALDANA BARRENENGOA	José Luis	11	Amurrio	24/06/1937	
ALDECOA ARANA	Eugenia	12	Orozko	24/06/1937	
ALDECOA ARANA	Eusebio	14	Orozko	24/06/1937	
ALDECOA ARANA	Jesus	9	Orozko	24/06/1937	
ALDECOA ARANA	Jesusa	10	Orozko	24/06/1937	
ALDECOA MARTINEZ	Manuel	10	Bilbo	14/09/1938	
ALLENDE ABAROA	Natividad	11	Algorta (Getxo)	24/06/1937	
ALLENDE ESCORIZA	Eusebio	7	Getxo	24/06/1937	
ALLENDE ESCORIZA	Federico	10	Getxo	24/06/1937	
ALLENDE ESCORIZA	Miguel	12	Getxo	24/06/1937	
ALLENDE ESCORIZA	Pantaleon	9	Getxo	24/06/1937	
ALONSO CANO	Jacinto	5	Bilbo	24/06/1937	
ALONSO DE LA FUENTE	Angel	12	Bilbo	24/06/1937	
ALONSO DE LA FUENTE	Julia	9	Bilbo	24/06/1937	
ALONSO JUARRERO	Pablo	6		24/06/1937	13/08/1937
ALONSO MARQUINA	Amparo	8	Bilbo	24/06/1937	
ALONSO RENES	Antonio	8		24/06/1937	13/08/1937
ALONSO RENES	Felix	13		24/06/1937	13/08/1937
ALONSO RENES	Santos	14		24/06/1937	13/08/1937
ALTUNA OCAMICA	Andina	14	Bilbo	24/06/1937	
ALVAREZ ECHEBARRIA	Antonio	12		24/06/1937	13/08/1937
AMEZAGA GAUBECA	Kepa	11	Mungia	24/06/1937	

AMEZAGA GAUBECA	Miren Begona	7	Mungia	24/06/1937	
AMEZAGA MADARIAGA	Edurne	14	Algorta	13/08/1937	
ANCHIA	José Luis	13		24/06/1937	13/08/1937
ANTIGUA ARANBARRI	Miren	6	Ondarroa	24/06/1937	
APARICIO	Angelita	7		24/06/1937	13/08/1937
APARICIO PEREZ	José Maria	10		24/06/1937	13/08/1937
APARICIO REBELGA	Alberto	12		24/06/1937	13/08/1937
APARICO OBITE	Benjamin	11	Bilbo	13/08/1937	
APARICO OBITE	Santiago	9	Bilbo	24/06/1937	
ARANA ARRIETA	Josune	14	Bilbo	24/06/1937	
ARANA MENCHACA	Maria Carmen	7	Zorroza (Bilbo)	24/06/1937	
ARANA MENCHACA	Maria Luisa	11	Zorroza (Bilbo)	24/06/1937	
ARANA MENCHACA	Maria Jesus	10	Zorroza (Bilbo)	24/06/1937	
ARCE MONASTERIO	Asuncion	8	Bilbo	24/06/1937	
ARCE MONASTERIO	Luis	4	Bilbo	24/06/1937	
ARDARAZ MANSO	Josefina	13	Mendabia	24/06/1937	
ARDARAZ MANSO	Pilar	10		24/06/1937	13/08/1937
ARENAGA BILBAO	Ignacio	9	Mundaka	24/06/1937	
ARENAZA	Gregorio	6	Mundaka	24/06/1937	
ARETI RIVAS	Juan José	13	Getxo	24/06/1937	
AROSTEGUI	Alberto Ramon	8		24/06/1937	13/08/1937
ARRIBAS SAENZ	Esperanza	11	Plentzia	24/06/1937	
ARRIBAS SAENZ	Jesus	7	Plentzia	24/06/1937	
ARRIBAS SAENZ	Teresa	8	Plentzia	24/06/1937	
ARRIETA DE PEDRO	Juana	13	Pasaia	14/09/1938	
ARRIETA RUIZ	José	9	Bermeo	14/09/1938	
ARRIOLA BIDARTE	Iñaki	11	Bilbo	24/06/1937	
ARRIOLA URIARTE	José Maria	9	Sondika	24/06/1937	
ARROTIA UGARTE	Victor	5	Erandio	14/09/1938	
ARRUZA SOPELANA	Begoña	13	Bilbo	24/06/1937	
ARRUZA SOPELANA	Javier	14	Bilbo	24/06/1937	
ARRUZA SOPELANA	Iñaki	9	Bilbo	24/06/1937	
ARRUZA SOPELANA	Itziar	7	Bilbo	24/06/1937	
ARRUZA SOPELANA	Miguel	11	Bilbo	24/06/1937	
ARTIAGAITIA	Josefina	7	Sondika	24/06/1937	
ARTIAGOTIA ZARRAGA	Ana Maria	13	Sondika	24/06/1937	
ARTIAGOTIA ZARRAGA	Maria Pilar	10	Sondika	24/06/1937	
ARTIAGOTIA ZARRAGA	Severiano	11	Sondika	24/06/1937	
ATEKA EROSTARBE	Carlos	13	Mungia	24/06/1937	
ATEKA EROSTARBE	Javier	11	Mungia	24/06/1937	
ATEKA EROSTARBE	Jesusa	14	Mungia	24/06/1937	
ATXANO GARAI	Maria Teresa	10	Amorebieta	13/08/1937	
AURRECOECHEA GARAY	Jesus	9	Sondika	24/06/1937	
AURRECOECHEA GARAY	Juan	12	Sondika	24/06/1937	
AYO AYO	Socorro	10	Getxo	24/06/1937	
AZCARRETA VILLA	Alberto	8		24/06/1937	13/08/1937
AZCARRETA VILLA	Felisa	13		24/06/1937	13/08/1937
AZCARRETA VILLA	Karmele	6		24/06/1937	13/08/1937
AZCONA MUNOZ	Julian	14		24/06/1937	13/08/1937
AZCONA MUNOZ	Rosario	13	Getxo	24/06/1937	
BARANDIARAN ALVAREZ	José	8	Bilbo	14/09/1938	
BARRIO JUSTO	José Luis	9	Bilbo	24/06/1937	
BARRONDO AGUIRREGOICOA	José Luis	14	Bilbo	24/06/1937	
BASTERRA URIARTE	Joseba Andoni	9	Bilbo	24/06/1937	
BAZA RUBIO	Carlos	10		24/06/1937	13/08/1937

BAZA RUBIO	Ezequiel	11		24/06/1937	13/08/1937
BAZA RUBIO	Juan	7		24/06/1937	13/08/1937
BEGOÑA LEKUBE	Diego	7	Getxo	13/08/1937	
BEICA LOPEZ	Alberto	11		24/06/1937	13/08/1937
BEICA URIARTE	Angeles	13	Sondika	24/06/1937	
BEICA URIARTE	Antonio	9	Sondika	24/06/1937	
BEICA URIARTE	Gustavo	14		24/06/1937	13/08/1937
BEICA URIARTE	Julio	12	Sondika	24/06/1937	
BENGOA LOPATEGUI	Andone	12	Mungia	24/06/1937	
BENGOA LOPATEGUI	Begoña	14	Mungia	24/06/1937	
BENGOA LOPATEGUI	Emilia	12	Mungia	24/06/1937	
BENGOA LOPATEGUI	Ignacia	9	Mungia	24/06/1937	
BENGOA LOPATEGUI	Victoria	7	Mungia	24/06/1937	
BENITO LOZANO	Avelino	11		24/06/1937	13/08/1937
BENITO LOZANO	Mariano	10		24/06/1937	13/08/1937
BERDEJO GARCIA	José Maria	9	Berango	14/09/1938	
BERNEDO MELEDON	Miguel	4	Bilbo	24/06/1937	
BERROJALBIZ	Itziar	5	Gernika	24/06/1937	
BERROJALBIZ ZALO	Javier	8	Gernika	24/06/1937	
BERROJALBIZ ZALO	Ramon	10	Gernika	24/06/1937	
BICUNA GARCIA	Ana Maria	9	Sestao	24/06/1937	
BILBAO ASTEINZA	Carmen	5	Mundaka	24/06/1937	
BILBAO ASTEINZA	Jesus	9	Mundaka	24/06/1937	
BILBAO ASTEINZA	Milagros	4	Mundaka	24/06/1937	
BILBAO BILBAO	Catalina	13	Sondika	24/06/1937	
BILBAO BILBAO	Fernando	11	Sondika	24/06/1937	
BILBAO BILBAO	Eugenio	8	Mundaka	24/06/1937	
BILBAO BILBAO	Mateo	14	Mundaka	24/06/1937	
BILBAO BILBAO	Miren	8	Sondika	24/06/1937	
BILBAO IRIONDO	José Luis	13	Getxo	13/08/1937	
BILBAO IRIONDO	Sabino	12	Getxo	24/06/1937	
BILBAO OLEAGA	José	10		24/06/1937	13/08/1937
BILBAO OLEAGA	José Maria	8		24/06/1937	13/08/1937
BILBAO OLEAGA	Salustiano	12		24/06/1937	13/08/1937
BILBAO URIARTE	José	14	Bermeo	24/06/1937	
BILLALAVEITIA BILBAO	Edurne	11	Mungia	24/06/1937	
BILLALAVEITIA BILBAO	Salustiana	13	Mungia	24/06/1937	
BINILLA ZAMABILLO	Flora	10	Bilbo	24/06/1937	
BONILLA ZENARRENO	Angel	8	Bilbo	24/06/1937	
BONILLA ZENARRENO	Francisco	13	Bilbo	24/06/1937	
BRAVO ARROYO	Julian	12	Bilbo	24/06/1937	
BRIÑAS LOPEZ	Amalia	9		24/06/1937	13/08/1937
BRIÑAS LOPEZ	Ricardo	11		24/06/1937	13/08/1937
CABEZON GARCIA	Delfin	11	Bilbo	24/06/1937	
CABEZON RUIZ	Consuelo	9	Bilbo	24/06/1937	
CABEZON RUIZ	Lorenzo	7	Bilbo	24/06/1937	
CALZADA ALTUNA	Angelita	6		24/06/1937	13/08/1937
CALZADA BIDAURRETA	José Luis	10		24/06/1937	13/08/1937
CAMARA ZULUETA	José	11	Bermeo	24/06/1937	
CAMARA ZULUETA	Milagros	8	Bermeo	24/06/1937	
CAMBA CAMINOS	Begoña	10	Mundaka	24/06/1937	
CANARIAS BADILLO	Miguel	10		24/06/1937	13/08/1937
CARDENAL YOLDI	Angeles	13	Bilbo	24/06/1937	
CARDENAL YOLDI	Begoña	11	Bilbo	24/06/1937	
CARDENAL YOLDI	Rosario	9	Bilbo	24/06/1937	

CASARES BEUNZA	Begoña	11	Bilbo	24/06/1937	7/9/1937 Décédée
CASARES BEUNZA	Emilia	12	Bilbo	24/06/1937	
CASTANAZA ACHAERRANDIO	Juan	12		24/06/1937	13/08/1937
CASTILLO ISUSI	Alicia	14	Gernika	24/06/1937	
CELAYA VILLANUEVA	Carmen	11		24/06/1937	13/08/1937
CORTINA LENGARA	Maria Luisa	14	Las Arenas	24/06/1937	
COSPOLIN MONZON	Basilia	12		24/06/1937	13/08/1937
COSPOLIN MONZON	Miguel	7		24/06/1937	13/08/1937
DEL PINO PEREZ	Milagros	13	Erandio	14/09/1938	
DIAZ BUSTUNDI	Gloria	10	Bilbo	14/09/1938	
DIAZ IRIONDO	Victor	7	Bilbo	24/06/1937	
DIGON GOMEZ	Eduardo	11		24/06/1937	13/08/1937
ECHABURU IRASTORZA	Juan	12	Durango	24/06/1937	
ECHABURU IRASTORZA	Luchi	9	Durango	24/06/1937	
ECHANO GARAY	Maria	10		24/06/1937	13/08/1937
ECHEBARRIA UGARTEBURU	Gotzone	13	Basauri	24/06/1937	
ECHEBARRIA UGARTEBURU	Iñaki	14	Basauri	24/06/1937	
ECHEBARRIA UGARTEBURU	Jokin	5	Basauri	24/06/1937	
ECHEBARRIA ZORROZUA	Begoña	8	Mungia	24/06/1937	
ECHEBARRIA ZORROZUA	Maite	6	Mungia	24/06/1937	
ECHEBARRIETA ERQUIAGA	Jone	14	Lekeitio	24/06/1937	
ECHEBERRIA	Maria Angeles	10	Leioa	24/06/1937	
ECHEBERRIA LOSADA	José Luis	12	Plentzia	24/06/1937	
EIGUREN SUTAETA	Rosario	7	Lekeitio	14/09/1938	
ELENA SAN VICENTE	Maria	10		24/06/1937	13/08/1937
ELESPURU ZIARRETA	Ignacio	8	Mungia	24/06/1937	
ELESPURU ZIARRETA	Maria Rita	13	Mungia	24/06/1937	
ELESPURU ZIARRETA	Pedro	10	Bilbo	24/06/1937	
ELESPURU ZIARRETA	Victor	8	Mungia	24/06/1937	
ELEZCANO IBARRECHE	Domaka	14	Basauri	24/06/1937	
ELEZCANO IBARRECHE	Gabriel	13	Basauri	24/06/1937	
ELEZCANO IBARRECHE	Mateo	10	Basauri	24/06/1937	
ELORRIAGA AURRECOECHEA	Alejandro	14	Getxo	24/06/1937	
ELORRIAGA AURRECOECHEA	Karmele	6	Algorta	24/06/1937	
ELORRIAGA AURRECOECHEA	Joseba	9	Algorta	24/06/1937	
ENDAYA OLEAGA	Manuel	12	Bilbo	24/06/1937	
ENDAYA OLEAGA	Maria Carmen	14	Bilbo	24/06/1937	
ENDAYA OLEAGA	Miren Echosi	13		24/06/1937	13/08/1937
ENDAYA OLEAGA	Pedro Maria	6	Bilbo	24/06/1937	
ERDAIDE ABAROA	José Maria	5	Plentzia	14/09/1938	
ERQUIAGA SAN SEBASTIAN	Aurea	7	Plentzia	24/06/1937	
ERQUIAGA SAN SEBASTIAN	Begoña	11	Plentzia	24/06/1937	
ERRASTI SALAZAR	Jesus	9	Mungia	24/06/1937	
ERRASTI SALAZAR	Mercedes	7	Orozko	24/06/1937	
ERRASTI SALAZAR	Natividad	11	Mungia	24/06/1937	
ESNAOLA GARAIZAR	Concepcion	12	Plentzia	24/06/1937	
ESNAOLA GARAIZAR	Juanita	14	Plentzia	24/06/1937	
ESNAOLA GARAIZAR	Manuel	13		24/06/1937	13/08/1937
ESNAOLA GARAIZAR	Ramon	8	Plentzia	24/06/1937	
ETXAIDE ANZIZAR	Eugenia	12	Irun	13/08/1937	
ETXAIDE ANZIZAR	Juana	9	Irun	13/08/1937	
ETXAIDE ANZIZAR	Maria Teresa	5	Irun	13/08/1937	
FERNANDEZ	Gerardo	5	Sondika	24/06/1937	
FERNANDEZ BLANCO	Felisa	10	Bilbo	24/06/1937	
FERNANDEZ BLANCO	Gregoria	6	Bilbo	24/06/1937	

FERNANDEZ BLANCO	Rosario	11	Bilbo	24/06/1937	
FERNANDEZ GALARZA	Antonio	10	Bilbo	14/09/1938	
FERNANDEZ LEGUINECHO	Julian	12	Bilbo	24/06/1937	
FERNANDEZ NIETO	José Luis	5	Deusto	14/09/1938	
FERRERAS GALINDEZ	Baltazar	13		24/06/1937	13/08/1937
GABICA PICAZA	Escolastica	8	Bilbo	24/06/1937	
GABICA PICAZA	Garbiñe	10	Larrauri	24/06/1937	
GARAGARZA ALDEA	Hipolito	14		24/06/1937	13/08/1937
GARAY LEGARRETA	José Maria	12	Gernika	24/06/1937	
GARCIA DEL MORAL	Ascension	11		24/06/1937	13/08/1937
GARCIA IBITE	Maria Luisa	6		24/06/1937	13/08/1937
GARCIA MEABE	José Luis	12	Bilbo	24/06/1937	
GARCIA PEREZ	Gertradis	12	Sopuerta	14/09/1938	
GARCIA URIARTE	José Maria	14	Mundaka	24/06/1937	
GARMENDIA FERNANDEZ	Carmen	6	Bilbo	24/06/1937	
GARMENDIA FERNANDEZ	Jesus	10	Bilbo	24/06/1937	
GARMENDIA FERNANDEZ	Rosa	9	Bilbo	24/06/1937	
GAUBEKA	Bonifacio	4	Mundaka	24/06/1937	
GAUBEKA	Celina	5	Mundaka	24/06/1937	
GAUBEKA SARRIA	Elisabete	9	Mungia	24/06/1937	
GAZTANAGA ACHAERANDIO	Begoña	14	Sondika	24/06/1937	
GAZTANAGA ACHAERANDIO	Juan	12	Sondika	13/08/1937	
GOITIA P. DE ALBENIZ	Guillermo	9	Getxo	24/06/1937	
GOMEZ SANCHEZ	Antonio	7		24/06/1937	13/08/1937
GOMEZ SANCHEZ	José	12		24/06/1937	13/08/1937
GOMEZ SANCHEZ	Maria	10		24/06/1937	13/08/1937
GONZALEZ IRALA	Alberto	11		24/06/1937	13/08/1937
GONZALEZ IRALA	Aurora	12		24/06/1937	13/08/1937
GONZALEZ JIMENEZ	Hermegildo	11		24/06/1937	13/08/1937
GONZALEZ JIMENEZ	Maria	13		24/06/1937	13/08/1937
GONZALEZ RUIZ DE ASUA	Juan	10	Bilbo	24/06/1937	
GONZALEZ RUIZ DE ASUA	Luis	13	Bilbo	24/06/1937	
GORROTCHATAGUI QUEREJETA	José	14	Irun	24/06/1937	
GOYENAGA ECHEBARRIA	Miren	13	Bilbo	24/06/1937	
GOYENAGA ECHEBARRIA	Pedro	6	Bilbo	24/06/1937	
GOYENECHEA LARRAURI	Valentín	12	Bermeo	14/09/1938	
GUEZALA SAGARZAZU	Javier	14	Lezo	24/06/1937	
GURUTZNE ARANBARRI	Miren	7	Ondarroa	24/06/1937	
GUTIERREZ ECENARRO	Concepcion	14	Plentzia	24/06/1937	
GUTIERREZ ECENARRO	José Luis	12	Plentzia	24/06/1937	
GUTIERREZ ECENARRO	Rosario	12	Plentzia	24/06/1937	
HERNANDEZ	José Maria	8		24/06/1937	13/08/1937
HERNANDEZ MARCHON	Amador	10		24/06/1937	13/08/1937
HUARTE JUAN MARTINENA	Isabel	12		24/06/1937	13/08/1937
HUARTE JUAN MARTINENA	Javier	14	Leiza	24/06/1937	
IBANEZ APARICIO	Jesus	10		24/06/1937	13/08/1937
IBANEZ CALVO	Pablo	13		24/06/1937	13/08/1937
IBARRONDO	Aurelia	13		24/06/1937	13/08/1937
IBARRONDO LASA	Lide	14	Bilbo	24/06/1937	
IBARRONDO MADARIAGA	Maria Jesus	10	Orozko	24/06/1937	
INCHAURRAGA PICAZA	Elisabete	13	Orozko	24/06/1937	
INORIZA LLAGUNO	Epifanio	13	Bilbo	24/06/1937	
INURRATEGUI GOIRICELAYA	Pedro	9	Bilbo	24/06/1937	
INURRATEGUI ISASI	Begoña	6		24/06/1937	13/08/1937
INURRATEGUI ISASI	José	11	Bilbo	24/06/1937	

ITUARTE CHOPITEA	Andoni	15		24/06/1937	13/08/1937
ITUARTE ZUAZO	José	13	Murelaga	14/09/1938	
ITURRIZA GOTI	Iñaki	11		24/06/1937	13/08/1937
ITURRIZAR GOTI	Pedro Maria	11	Orozko	13/08/1937	
JAUREGUI BEITIA	Epifanio	14	Bilbo	24/06/1937	
JIMPEREZ RIVAS	Conchita	6		24/06/1937	13/08/1937
LANDA AGUADO	Miren	14	Algorta	24/06/1937	
LANDA ENCINA	Amelia	7	Plentzia	24/06/1937	
LANDA ENCINA	Begoña	8	Plentzia	24/06/1937	
LANDA ENCINA	Carmelo	13	Plentzia	24/06/1937	
LANDA ENCINA	Nieves	11	Plentzia	24/06/1937	
LANDALUCE URRUTIA	Asuncion	6	Mungia	24/06/1937	
LANDALUCE URRUTIA	José	10	Mungia	24/06/1937	
LANDALUCE URRUTIA	Josefina	12	Mungia	24/06/1937	
LANDALUCE URRUTIA	Sabina	14	Mungia	24/06/1937	
LARRABEITI GARAY	Aurea	8	Mungia	24/06/1937	
LARRABEITI GARAY	Antonina	6	Mungia	24/06/1937	
LARRACOECHEA LARRABIDE	Felisa	12	Orozko	24/06/1937	
LARRARIO OLABARRI	Marcelino	9	Orozko	24/06/1937	
LARRAURI OLABARRI	Andrés	11	Orozko	24/06/1937	
LARRAURI OLABARRI	Rufino	12	Orozko	24/06/1937	
LARREA AGUIRRE	Carolina	10	Algorta	24/06/1937	
LARREA AGUIRRE	Eduardo	8	Algorta	24/06/1937	
LARREA AGUIRRE	Miren	14	Santurtzi	24/06/1937	
LARREA GARAY	Carmen	8	Sondika	24/06/1937	
LARREA GARAY	Maria Angeles	13	Sondika	24/06/1937	
LARREA GARAY	Pedro	13	Sondika	24/06/1937	
LARREATEGUI	Maria Luisa	14	Eibar	24/06/1937	
LARREATEGUI	Marina	8	Eibar	24/06/1937	
LARREATEGUI AREITIOAURTEAN	Juan	12	Eibar	24/06/1937	
LARRINAGA MUGICA	Juan	7	Orozko	24/06/1937	
LARRINAGA VILLA	José	13		24/06/1937	13/08/1937
LARRINAGA VILLA	Juan José	7		24/06/1937	13/08/1937
LARRINAGA VILLA	Lazaro	14		24/06/1937	13/08/1937
LARRINAGA VILLA	Maria Luisa	9		24/06/1937	13/08/1937
LASCURAIN BAJENETA	Eugenia	8	Bermeo	24/06/1937	
LAUZIRICA ORTIZ	Prudencia	12	Bilbo	24/06/1937	
LAUZIRICA ORTIZ MENDIBIL	Consuelo	9	Bilbo	24/06/1937	
LAUZIRICA ORTIZ MENDIBIL	Jaime	11	Bilbo	24/06/1937	
LAUZIRICA ORTIZ MENDIBIL	José Ramon	14	Bilbo	24/06/1937	
LAUZIRICA P. MENDIBIL	Antonio	14	Bilbo	24/06/1937	
LAZCANO CARRO	Ana	6	Elorrio	14/09/1938	
LEIBA ITURBE	Maria Angeles	12	Bilbo	24/06/1937	
LEON GONZALEZ	Begoña	10	Plentzia	24/06/1937	
LEON GONZALEZ	Luisa	13	Plentzia	24/06/1937	
LEON GONZALEZ	Maria	14	Plentzia	24/06/1937	
LEON GONZALEZ	Pilar	9	Plentzia	24/06/1937	
LLAGUNO AMOR	Eduardo	10		24/06/1937	13/08/1937
LONGARTA BARENECHEA	Pedro	15	Mungia	24/06/1937	
LONGARTE GAMARRA	Angeles	10	Bilbo	24/06/1937	
LONGARTE GAMARRA	José Maria	8	Bilbo	24/06/1937	
LONGARTE GAMARRA	Maria Rosario	11	Bilbo	24/06/1937	
LOPEZ DE ARCAUTE	José Andres	14	Getxo	24/06/1937	
LOPEZ FERNANDEZ	Felicitas	10		24/06/1937	13/08/1937
LOPEZ FERNANDEZ	Miguel	9		24/06/1937	13/08/1937



LOPEZ GARCIA	Melchor	11	Bilbo	14/09/1938	
LORES GABALDON	Jesus	10	Getxo	24/06/1937	
LORES GABALDON	Juan Maria	7	Getxo	24/06/1937	
LORES GABALDON	Ramon	14	Getxo	24/06/1937	
LORES UTAZAR	José Luis	8	Portugalete	24/06/1937	
LORES UTAZAR	Pilar	9	Portugalete	24/06/1937	
MADARIAGA AMEZAGA	Edurne	14		24/06/1937	13/08/1937
MADARIAGA OLEAGA	Antonio	8		24/06/1937	13/08/1937
MADARIAGA OLEAGA	Rosario	5		24/06/1937	13/08/1937
MADARIAGA ZUGAZAGA	Karmele	7	Sondika	24/06/1937	
MADARIAGA ZUGAZAGA	Roberto	8	Sondika	24/06/1937	
MANARIGUA CALZADA	Alasne	4	Mundaka	24/06/1937	
MANARIGUA CALZADA	Begoña	7	Mundaka	24/06/1937	
MANARIGUA CALZADA	Delia	9	Mundaka	24/06/1937	
MANARIGUA CALZADA	Leoncio	13	Mundaka	24/06/1937	
MANDO REDONDO	Ricardo	10		24/06/1937	13/08/1937
MANSO CANO	Begoña	8	Bilbo	24/06/1937	
MANSO MARQUINA	Milagros	10	Bilbo	24/06/1937	
MANSO REDONDO	Julia	14	Bilbo	24/06/1937	
MARTICORENA	Asuncion	8	Plentzia	24/06/1937	
MARTICORENA	José Maria	13	Gorliz/ Plentzia	24/06/1937	
MARTICORENA ARRUZA	Ramon	6	Plentzia	24/06/1937	
MARTICORENA Y MUGURUZA	Julian	11	Plentzia	24/06/1937	
MARTIN PELNIA	Agustin	9		24/06/1937	13/08/1937
MARTINEZ FERNANDEZ	Alberto	8	Bilbo	24/06/1937	
MARTINEZ FERNANDEZ	Eliseo	6	Bilbo	24/06/1937	
MARTINEZ FERNANDEZ	Nieves	13	Bilbo	24/06/1937	
MARTINEZ GABANCHO	Antonio	13		24/06/1937	13/08/1937
MARTINEZ ITURBURU	José Luis	9		24/06/1937	13/08/1937
MARTINEZ ITURBURU	Pedro Maria	10		24/06/1937	13/08/1937
MARTINEZ LOPEZ	Tomas	10		24/06/1937	13/08/1937
MARTINEZ ZUBIAUR	Alfredo	11	Bilbo	24/06/1937	
MARTINEZ ZUBIAUR	Irene	9	Bilbo	24/06/1937	
MARTINEZ ZUBIAUR	Nicolas	6	Bilbo	24/06/1937	
MARURI LAUZIRICA	Justo	14	Lemoiz	24/06/1937	
MENDIA BEA	Angel	13	Araba	24/06/1937	
MENDIA BEA	Esteban	10	Bilbo	24/06/1937	
MENDIZABLA CLEMENTE	José	8	Bilbo	24/06/1937	
MENDIZABLA CLEMENTE	Juan Ituarte	11	Bilbo	24/06/1937	
MENDIZABLA CLEMENTE	Maria Begoña	5		24/06/1937	13/08/1937
MESO FERNANDEZ	Conchita	9		24/06/1937	13/08/1937
MESO FERNANDEZ	José Miguel	10		24/06/1937	13/08/1937
MINAYO VILIAN	Julio	14	Bilbo	24/06/1937	
MINAYO VILIAN	Milagros	11	Bilbo	13/08/1937	
MONENE LOZANO	José	14	Bilbo	14/09/1938	
MONTERO ALDECOA	Gregoria	5	Bilbo	24/06/1937	
MONTERO ALDECOA	Jaime	8	Bilbo	24/06/1937	
MORAL ARRANZ	Margarita	6		24/06/1937	13/08/1937
MORAL GAMUZA	Teresa	9		24/06/1937	13/08/1937
MORAL GAMUZA	Vanceslao	14		24/06/1937	13/08/1937
MORAN MORAN	José Maria	11		24/06/1937	13/08/1937
MUGURUZA MARTINEZ	Antonio	12	Irauregi	24/06/1937	
MUGURUZA MARTINEZ	Rosario	10	Irauregi	24/06/1937	
MURUAGA MARCAIDA	Begoña	13	Getxo	24/06/1937	
MURUAGA MARCAIDA	Miren Teresa	11	Getxo	24/06/1937	

NARBAIZA AZPITARTE	Carlos	11	Durango	14/09/1938	
OBEITA	Itziar	5	Ajanguiz	24/06/1937	
OBEITA	Maria Dolores	7	Ajanguiz	24/06/1937	
OCHANGUREN	Maria Begoña	11	Mungia	24/06/1937	
OJANGUREN MADARIAGA	Andoni	11	Mungia	24/06/1937	
OLAZAGA LOSADA	Asuncion	11	Bilbo	24/06/1937	
ORMAECHE BARRENECHEA	Elisabete	14	Mungia	24/06/1937	
ORMAECHE BARRENECHEA	Jon	8	Mungia	24/06/1937	
ORMAECHE BARRENECHEA	Miren	11	Mungia	24/06/1937	
ORMAECHE FANO	Imanol	10	Mungia	24/06/1937	
ORMAECHE FANO	Miren	7	Igorre	24/06/1937	
ORTIZ Y ORTIZ	Juanita	10		24/06/1937	13/08/1937
ORUE REGULEZ	Carmen	12	Bilbo	24/06/1937	
OSORIO ALONSO	José Luis	8		24/06/1937	13/08/1937
OYAGUREN BASTERRECHEA	Jesus	9	Mungia	24/06/1937	
OYAGUREN BASTERRECHEA	Miren	15	Mungia	24/06/1937	
OYAGUREN BASTERRECHEA	Nekane	12	Mungia	24/06/1937	
OYAGUREN BASTERRECHEA	Ricardo	5	Mungia	24/06/1937	
PALENCIA BAI	Eusebio	8		24/06/1937	13/08/1937
PAMPLIEGA LOMBIDE	Anselmo	8	Getxo	24/06/1937	
PAMPLIEGA LOMBIDE	Anita	7	Getxo	24/06/1937	
PAMPLIEGA LOMBIDE	Begoña	13	Orio	24/06/1937	
PANGUA MARTINEZ	Casilda	6		24/06/1937	13/08/1937
PANGUA MARTINEZ	Felisa	12		24/06/1937	13/08/1937
PANGUA MARTINEZ	Jesus	14		24/06/1937	13/08/1937
PEREDA SAN MIGUEL	Eugenio	9		24/06/1937	13/08/1937
PEREDA SAN MIGUEL	Martin	5		24/06/1937	13/08/1937
PEREZ ARROSPIDE	Servando	14	Bilbo	24/06/1937	
PEREZ LOPEZ	Exiquio	13	Castro-urdiales	14/09/1938	
PEREZ VEGA	Adela	12		24/06/1937	13/08/1937
PEREZ VEGA	Josu Emili	14		24/06/1937	13/08/1937
PEREZ VEGA	Lorenzo	10		24/06/1937	13/08/1937
PICAZA LOPEZ	Ignacio	8		24/06/1937	13/08/1937
PICAZA LOPEZ	José	11	Bilbo	24/06/1937	
PIEDRAS GARCIA	Carmen	11		24/06/1937	13/08/1937
PIEDRAS GARCIA	Isabel	13		24/06/1937	13/08/1937
PINEDA HERRERO	Carmen	8	Valladolid	24/06/1937	
PINEDA HERRERO	Estrella	5	Valladolid	24/06/1937	
PINEDA HOMERA	Antonia	7	Valladolid	24/06/1937	
POMPOSO BILBAO	Guecho	14	Getxo	24/06/1937	
PORRAS PARDO	Antonio	7		24/06/1937	13/08/1937
PORRAS PARDO	Victor	10		24/06/1937	13/08/1937
PORRAS PARDO	Eduardo	8		24/06/1937	13/08/1937
PRIETO ARANA	Angeles	7		24/06/1937	13/08/1937
PRIETO ARANA	Esperanza	10		24/06/1937	13/08/1937
PRIETO ARANA	Maria Begoña	9		24/06/1937	13/08/1937
PRIETO MINGUEZ	Amalia	7		24/06/1937	13/08/1937
PRIETO MINGUEZ	Felicidad	9		24/06/1937	13/08/1937
QUINTANA BASCARAN	Begoña	10	Mundaka	24/06/1937	
QUINTANA BASCARAN	Eduardo	8	Mundaka	24/06/1937	
QUINTANA BASCARAN	Eli	6	Mundaka	24/06/1937	
QUINTANA BASCARAN	Julian	12	Mundaka	24/06/1937	
RABANAL DIEZ	Maximo	14	Sestao	14/09/1938	
REGUEIRO CAYUSO	Luisa	6		24/06/1937	13/08/1937
REGUEIRO CAYUSO	Santiago	11	Bilbo	24/06/1937	

REMON AROSTEGUI	Alberto	8	Bilbo	13/08/1937	
REMON AROSTEGUI	Maria Carmen	11	Bilbo	24/06/1937	
REMON AROSTEGUI	Ricardo	13	Mundaka	24/06/1937	
RIGUERO ALONSO	Aurora	4	Mundaka	24/06/1937	
RIGUERO ALONSO	Luis	12	Mundaka	24/06/1937	
RIGUERO ALONSO	Ramon	6	Mundaka	24/06/1937	
RIGUERO ALONSO	Sebastian	9	Orense	24/06/1937	
RODRIGUEZ ALONSO	Julia	7		24/06/1937	13/08/1937
RODRIGUEZ ALONSO	Lucia	12		24/06/1937	13/08/1937
RODRIGUEZ ALONSO	Maria	14		24/06/1937	13/08/1937
RUBIO CALVO	Angelita	6		24/06/1937	13/08/1937
RUIZ DE LA VILLA	Josefa	18	Bilbo	14/09/1938	
RUIZ DEL CASTANO PAHAUT	Alfredo	8	Santurtzi	24/06/1937	
RUIZ DEL CASTANO PAHAUT	Julian	10	Santurtzi	24/06/1937	
RUIZ DEL CASTANO PAHAUT	Maria Piedad	13	Santurtzi	24/06/1937	
RUIZ DEL CASTANO PAHAUT	Imaculada	6		24/06/1937	13/08/1937
SAENZ GARAY	Joseba	6	Sondika	24/06/1937	
SALVADOR CONTRERAS	Carmen	10	Dos Caminos	14/09/1938	
SAN JUAN GARAYO	Consuelo	8	Basauri	24/06/1937	
SAN JUAN GARAYO	Elias	11	Bilbo	24/06/1937	
SAN JUAN GARAYO	Lorenzo	11	Bilbo	24/06/1937	
SAN JUAN MARISTANI	Julio	13	Santoña	14/09/1938	
SAN SEBASTIAN PEREZ	Elisa	11	Plentzia	24/06/1937	
SAN SEBASTIAN PEREZ	Flora	7	Plentzia	24/06/1937	
SAN VICENTE DELAGADO	Natividad	9	Vitoria	24/06/1937	
SAN VICENTE DELAGADO	Ramon	7	Vitoria	24/06/1937	
SANZ AGUADO	Antonio	14	Getxo	24/06/1937	
SANZ AGUADO	Felix	9	Getxo	24/06/1937	
SANZ AGUADO	Maria Luisa	13	Getxo	24/06/1937	
SODUPE ZUBIZARRETA	José Maria	13	Getxo	24/06/1937	
SOLAUN MEAZA	Rosario	12		24/06/1937	13/08/1937
SUESCUN PEREZ	Begoña	8	Bilbo	24/06/1937	
SUESCUN PEREZ	Isabel	5	Bilbo	24/06/1937	
SUESCUN PEREZ	Julia	10	Bilbo	24/06/1937	
SUSAETA	Nieves	7	Sondika	24/06/1937	
SUSAETA BEICA	Esperanza	11	Sondika	24/06/1937	
SUSAETA BEICA	Higinio	14	Sondika	24/06/1937	
SUSAETA BEICA	Jon	7	Sondika	24/06/1937	
SUSAETA BEICA	Miren	13	Sondika	24/06/1937	
TAMAYO DEL MORAL	Carmen	12	Bilbo	24/06/1937	
TAMAYO DEL MORAL	Fernando	10	Bilbo	24/06/1937	
TAMAYO DEL MORAL	Isabel	11	Bilbo	24/06/1937	
TEJERO ONA	Carmen	9		24/06/1937	13/08/1937
TEJERO ONA	Luis	13		24/06/1937	13/08/1937
TELLERIA ALBERDI	Diana	13		24/06/1937	13/08/1937
TELLERIA ALBERDI	Luis	7		24/06/1937	13/08/1937
TERRERAS GALENDE	Elvira	13		24/06/1937	13/08/1937
TORRE GOICURIA	Maria	9	Bilbo	14/09/1938	
TORRONTEGUI OLEAGA	Juan Cruz	8		24/06/1937	13/08/1937
TORRONTEGUI OLEAGA	Pilar	12		24/06/1937	13/08/1937
UGARTE LANGARA	Adrian	12	Getxo	24/06/1937	
URALDE ESPINILLA	Matias	4	Murelaga	14/09/1938	
URCELAY AGUIRREBENGOA	Felix	7	Oñati	13/08/1937	
URIARTE ASPOROSA	Cristina	10	Getxo	24/06/1937	
URIARTE ASPOROSA	Javier	3	Sondika	24/06/1937	

URIARTE ASPOROSA	José	5	Sondika	24/06/1937	
URIARTE ASPOROSA	Juan Maria	14	Getxo	24/06/1937	
URIARTE ASPOROSA	Mercedes	11	Sondika	24/06/1937	
URIARTE ELORRIAGA	José Maria	6	Bakio	24/06/1937	
URIBARRI LAPICOTEGUI ELORRIAGA	Karmele	6	Bilbo	24/06/1937	
URIBARRI LAPICOTEGUI ELORRIAGA	Miren	14	Bilbo	24/06/1937	
URIBE RUIZ DE A.	Nicolasa	12	Plentzia	24/06/1937	
URQUIJO	Begoña	6	Bilbo	24/06/1937	
URQUIJO	María Luisa	10	Bilbo	24/06/1937	
URRESTIZABAL FERNANDEZ	Imanol	12	Plentzia	24/06/1937	
URRESTIZABAL FERNANDEZ	José Luis	7	Plentzia	24/06/1937	
URRUTIA ATECA	Luis	9	Mungia	24/06/1937	
URRUTIA ATECA	Matilde	12	Mungia	24/06/1937	
URRUTIA ATECA	Miren	11	Mungia	24/06/1937	
URRUTIA BIDABURU	Victoriana	11	Gernika	24/06/1937	
URRUTIA BIDAGUREN	Adolfo	10	Gernika	24/06/1937	
URRUTIA BIDAGUREN	María Begoña	9	Gernika	24/06/1937	
URRUTIA BIDAGUREN	María Dolores	8	Gernika	24/06/1937	
URRUTIA BIDAGUREN	María Tersea	13	Gernika	24/06/1937	
URRUTIA BIDAGUREN	Ramon	6	Gernika	24/06/1937	
UTRILLA CAMARERO	Juana	13	Las Arenas	14/09/1938	
VALENCIA BAI	Francisco	6		24/06/1937	13/08/1937
VALERDI GARCIA	Magdalena	12	Sestao	24/06/1937	
VALIEJO ALTOLAGUIRRE	Fausto	8		24/06/1937	13/08/1937
VEICA LOPEZ	Luis	13		24/06/1937	13/08/1937
VICENTE REDONDO	Fernando	13		24/06/1937	13/08/1937
VIDAL CORRAL	Mariano	6	Bilbo	14/09/1938	
VIDAL LOPEZ	Abelardo	12		24/06/1937	13/08/1937
VIDAL LOPEZ	Alicia	8		24/06/1937	13/08/1937
VIDAL ROLDAN	Jesus	9		24/06/1937	13/08/1937
VIDAL ROLDAN	Pilar	12		24/06/1937	13/08/1937
VIDAL Y VIDAL	Begoña	6		24/06/1937	13/08/1937
VIGURI GORROSPE	Francisco	8	Bilbo	24/06/1937	
VIGURI GORROSPE	Rosario	7	Bilbo	24/06/1937	
VILLALABEITIA BILBAO	Bienvenido	10	Bilbo	24/06/1937	
VILLEGAS LEJARCEGUI	Rafael	8	Gaidacano	14/09/1938	
VINAYO VILLAN	Milagros	11		24/06/1937	13/08/1937
ZABALA OTAOLA	María Benita	13	Getxo	24/06/1937	
ZABALA OTAOLA	María Dorotea	13	Getxo	24/06/1937	
ZABALA SARRIA	Regina	8	Getxo	24/06/1937	
ZABALA SARRIA	Iñaki	7	Getxo	24/06/1937	
ZALDUMBIDE	Eduardo	6	Mundaka	24/06/1937	
ZALDUMBIDE PE	Josu	6	Bilbo	24/06/1937	
ZALDUMBIDE PE	Lore	10	Bilbo	24/06/1937	
ZALDUMBIDE PE	Maite	9	Bilbo	24/06/1937	
ZARRAGA GARAY	Juana	12	Sondika	24/06/1937	
ZARRAGA GARAY	Sabino	9	Sondika	24/06/1937	
ZUAZO DIAZ	Josefina	9	Bilbo	14/09/1938	
ZUBIAURRE MARDONES	Asuncion	11		24/06/1937	13/08/1937
ZUBIAURRE MARDONES	Esteban	8		24/06/1937	13/08/1937
ZUBIAURRE MARDONES	María Pilar	10		24/06/1937	13/08/1937
ZUGADI	Mirari	7	Bilbo	24/06/1937	
ZUGADI IRIGOYEN	joseba	9	Bilbo	24/06/1937	
ZUGADI MENDETAURIGOITIA	Imanol	13	Bilbo	24/06/1937	
ZUGASTI ZUBILLAGA	Felix	10	Hernani	24/06/1937	

ZUGASTI ZUBILLAGA	Javier	3	Hernani	24/06/1937	
ZUGASTI ZUBILLAGA	Jon Miguel	9	Hernani	24/06/1937	
ZUGASTI ZUBILLAGA	Joseba	6	Hernani	24/06/1937	
ZUGASTI ZUBILLAGA	Miren	14	Hernani	24/06/1937	
ZUGASTI ZUBILLAGA	Pedro	12	Hernani	24/06/1937	

Notes: Cette liste a été constitué à partir des listes officielles du gouvernement basque est n'est pas exhaustive. Les dates en rouge correspondent pour la première colonne à la date d'apparition d'un enfant dans les listes et pour la deuxième à la date à laquelle on note leur absence des listes, ce ne sont donc pas les véritables dates de départ et d'arrivé.

## Annexe 2 :

### Liste du personnel de la Citadelle<sup>1</sup>

#### Directeurs:

Bizente Amezaga (du 24/06/1937 au 12/01/1938)

Luis Arbeloa (du 12/01/1937 au 21/04/1939)<sup>2</sup>

#### Inspecteur de l'enseignement:

Diego Pascual Eraso

#### Inspecteur des services:

Vidal Jaureguibeitia

#### Administration:

Manuel de Amezaga

#### Responsable de la Section Jeunes:

Celestino Elorriaga

#### Bureaux:

Iziar de Jaureguibel

Xabiñe de Arantzata

#### Docteur de la colonie:

Ramiro Arrue

#### Curés:

Don Pedro de Mentxaka, chanoine de la cathédrale de gazteis

Don Fortunado de Unzueta, curés de Bilbo

Don Pedro de Zubeldia, curés de Laurgain

#### Professeurs:

Pelayo Bernedo

Pablo Artxanko

Román de Goikoetxea

Miguel de Arruza

Martín de Anuzita

Felix Dorronsoro

#### Maîtresses:

María de Iribarren

María Pilar Alba

Libe Altuna

Libe de Zugadi

Miren Altuna

Miren S. de Gezala

Carmen Zunzunegi

Trinidad Torrónategui

María Begoña Arana

Valentina Campos

Rosario Landarte

Miren E. Ispizua

María Luisa Elezkano

Isabel Larrokoetxea

Polixene de Trabudua

María Lesarraga

Felisa Aretsaga

Genoveva de Leibar

Pilar Melendo

Eugenia de Arrue

Flora Indarreta

#### Auxiliaires:

Guillermo Billegas

Concepción Antxustegui

María Jesús Uarte

María del Carmen Uarte

María Larrakoetxea

Villenes Larrakoetxea

Concepción Etxebarria

Flora P. Mentxaka (sœur du prêtre)

Imanole P. Mentxaka

Miren Larrazabal

Dolores Etxenojauregi

Carmen Brianzo

María Terexa Bilbao

Julia Saseta

#### Infirmerie:

Elena Clemente

Micaela Castillo

Jesusa Castillo

Julia Castillo

#### Magasinier:

Antonio de Garicano

#### Couturières :

<sup>1</sup> Liste basée sur celle daté du 13/09/1938 envoyé M. Amezaga au département des finances, Euskadiko Artxibo Historikoa - Archivo Histórico de Euskadi . Archivo Histórico del Gobierno Vasco. Fondo del Departamento de Hacienda . Secretaría General . Secretaría .

Correspondencia – Vol: 50 – Leg: 583 – Nde Leg: 06.

<sup>2</sup> Le directeur précédent et les dates de fonction des chacun des deux ont été ajoutés par l'auteur.

María Uria  
M. Angela Juanmartiñena  
Adela Madariaga  
Juana Sarria  
Adela Aristegui

Cuisinières :  
Joxé María Endeiza  
Joxé Etxaniz  
Gaizka de Amitxastegui  
Jesús María de Endeiza  
Josefa de Solaguren

Lavandières:  
María Goikoetxea  
Francisca Múgica  
Dominga Inunzita  
Isabel O.de Mendibil

Repasseuses:  
María Luisa Bustingorri  
Inocencia Allende

Portiers:  
Pedro Oyarbide  
Juan Mendizabal

Charpentier:  
Pio Fernandez

Ferronnier:  
José Martínez S. Sebastián

Cordonnier:  
Rafael Larrea

Électricien:  
Marcelino Bilbao

Maçon:  
José Erdioza

Coiffeurs:  
Pedro Amutxategui  
Antonio Jauregui

Hommes d'entretien:  
Hilario Urretabizcaya  
Eusebio Vitoria

## Annexe 3 :

### Témoignage de Kepa Larrea Garay

VIVENCIAS EN EL EXILIO POR MOTIVOS DE LA GUERRA CIVIL EN ESPAÑA Y  
ANTES Y DESPUES DE LA MISMA-

NOMBRE: Kepa Larrea Garai

DOMICILIO: SONDIKA-BIZKAIA

EXILIADO: En la Colonia de Sant Jeant de Pied de Port. Donibane Garazi-Iparralde.

---

DESCRIPCION DEL PUEBLO DE SONDIKA ANTES DEL EXILIO:-Se trata de un pueblo pequeño de Bizkaia de unos 1.500 habitantes ubicado en el valle del TXORIERRI; magnífico lugar de expansión y ocio de los bilbaínos en aquellos años anteriores a la guerra, 1.933 a 1.936, especialmente para los cazadores que aprovechan las líneas ferroviarias con su eje principal en Goiri-Sondika, disponía de los recorridos de Luchana-Mungia-Lezama y Bilbao-Calzadas.

En el barrio La Campa estaban situadas las Escuelas Nacionales donde asistía desde los 6 años hasta el comienzo de la movilización franquista en 1.936, que en aquel entonces contaba con la edad de 14 años. Este barrio estaba compuesto de un arbolado de plátanos silvestres y un hermoso roble, donde se reunían los vecinos para los diversos acuerdos y se celebraban las fiestas de San Juan Bautista, nombre de la anteiglesia, también ubicada en la misma zona así como también el Cuartel de la Guardia Civil, las casas curales y algunos otros caseríos. Detrás de la parroquia mencionada las instalaciones del cementerio.

En el Barrio Basozabal estaba la casa donde residía, compuesta de planta baja y dos pisos de nueva construcción llamada Bide bitarte, ya que uno de los caminos se destinaba al barrio de Larraoetxe de Loiu y el otro al campo de Kirolokieta, zona deportiva con un magnífico campo de fútbol con sus gradas y rodeado de árboles. Disponía la zona de carrejo de bolos, empedrado para pruebas de buques, tiro de jabalina y disco. Junto a estas instalaciones se encontraba el caserío de los abuelos maternos llamado Txakoli Otxoane. Disponía asimismo de unas campas municipales de unos 40.000 metros cuadrados y muy cercana la ermita de San Mames cuyas fiestas se celebraban un año en cada pueblo: Sondika y Loiu. Estos dos barrios denominados anteriormente son los que han desaparecido prácticamente en su totalidad debido al aeropuerto, del que hablaremos en su apartado.

Tiene otros barrios importantes como Sangroniz, zona industrial y puerto de Asúa en la ría de su mismo nombre, con su correspondiente embarcadero, desaparecido actualmente debido a la suciedad y abandono. El barrio de Izarza con su ermita de San Martín, cuya fiesta la celebraban los componentes de la Hermandad de Labradores particularmente y la estación de Ola del ferrocarril, denominación que adquirió debido a las ferrerías instaladas siglos pasados.



BATZOKI.- Tanto la familia Larrea como Garai, unos eran afiliados y otros simpatizantes del P.N.V. y por tanto fui educado políticamente tanto en el deporte, como en los bailes vascos y paseos de montaña con los mendigoizales, canto principalmente con música en este Centro.

La música y el canto lo recibía mayoritariamente de Mirentxu Lepategi, hija del médico de pueblo. El baile o ezpatadantza lo recibía de parte de algunos afiliados, siendo los txistularis los hermanos Agirre Madariaga y Jon Zubiri, joven sumamente abertzale así como sus padres y hermanos que colaboraron en la construcción del citado Centro. En recuerdo de este joven Jon Zubiri, txistulari del grupo denominado los txikis, quien fue fusilado por la orda franquista, solamente por sus ideales, hombre de gran corazón y gran animador de la juventud, un agradecimiento del Txorierrí a su colaboración.

Aquí pasé los dos o tres años antes de la guerra varios días de la semana, puesto que mi hermana Visitación, la mayor de los hermanos con la edad de 16 años, ensayaba con cierta regularidad las distintas obras de teatro, y por otro lado cumplía por mi parte con los correspondientes ensayos tanto de baile, canciones etc.

Recuerdo con alegría las intervenciones de los grupos de baile en el pueblo y distintas localidades de Bizkaia y particularmente el alarde de baile de ezpatadantzaris e hilanderas en Ibaiondo de Las Arenas (Getxo). Esta enseñanza me sirvió para que fuese elegido para el grupo de bailes en el exilio, como más adelante hemos de reseñar.

No olvidaré cuando la familia Pombo en una de sus fiestas o celebraciones de distintos tipos, aprovechando que nuestro grupo de baile actuaba en la ermita de Santimami, fuimos invitados a efectuar algunas actuaciones en su presencia y fuimos gratificados con cantidades de 25 pesetas cada uno, por aquel entonces cifras de cierta consideración.

ESCUELA NACIONAL Y ENSEÑANZA RELIGIOSA.- Dentro de los estudios primarios y posteriormente, deseo manifestar que los maestros o profesores que he tenido, me han ayudado mucho en mi preparación tanto de letras como de números, y en particular tengo un grato recuerdo de uno de ellos, D. Angel Calonge. Este fue un maestro de escuela de magnífica vocación y a la vez padre de los alumnos. Los escolares del centro de pueblo estaban considerados como los de la capital y por otro lado al resto nos calificaban como pueblerinos o aldeanos. Esto originaba cierta separación en el alumnado y al ser humillados empezaban las bofetadas y peleas de grupos y en algunos casos individualmente, todo lo cual nos llevaba a la rotura de nuestras ropas y a los frecuentes moratones por los golpes.

Aun cuando nací en 1.922, época poco gloriosa para nuestro idioma, me bautizaron en euskera con el nombre de KEPA JOSEBA; pero sin embargo en la Escuela Nacional la mayoría me llamaba Pedro.

Tanto las familias de mis abuelos paternos y maternos, fueron educados en la Religión Católica y fueron muy creyentes, razón p

por la cual todos los domingos y fiestas de guardar era nuestra obligación acudir a la Santa Misa.

AEROPUERTO.- Se recuerda que comenzaron sus aterrizajes en esta demarcación hacia el año 1.930 en Artxanda unos franceses. Posteriormente en las campas de Loiu y del 32 al 34 los frecuentes aterrizajes se desarrollaron en las campas de Kirolokieta, barrio de Basozabal de Sondika, por los famosos aviadores de la familia santanderina cuyos nombres han sido muy afamados, Juan Ignacio Pombo, por su travesía del Atlántico en épocas gloriosas y Teodosio Pombo como gran piloto de líneas aéreas internacionales. Estas avionetas de dos plazas realizaban sus viajes de recreo con un paseo por la costa al precio de 25 pesetas persona. Existen anécdotas de que algunos viajeros no se enteraban de su paseo debido al constante mareo, por las vueltas de campana que realizaban con sus bromas dentro de la gran destreza de sus pilotos.

Acuí disfruté de mis mejores años de adolescencia, por las cercanías de mi casa con los hangares de las avionetas, distancia de unos 100 metros. Mi tío Txomin Garai, hombre solterón y conocido como gran político dentro del P.N.V., tenía grandes relaciones con la familia Pombo, Ugartetxea de la Diputación de Bizkaia, Lezama Legizamon de Neguri, quien también disponía de su avioneta particular. Estos solicitaron los servicios de dicho familiar como guarda de los hangares y resto del campo de aviación que de momento contaban con campo de hierba. Debido a que en tiempo libre era yo acompañante asiduo de mi citado tío, frecuentaba las citadas instalaciones y adquirí ciertos conocimientos primarios de mecánica, ayudando a uno de los mecánicos llamado Jose Mari (santanderino), así como también a un primo mío llamado Ramón, que vivía en Bilbao en la Calle El Perro. Con la compañía de estos buenos amigos conseguí conducir un turismo de cuatro plazas de la familia Pombo, marca Citroën; a mis 14 años y teniendo en cuenta que en esta época brillaban por su ausencia los aparatos de motor. Estos conocimientos adquiridos en mi niñez me han servido como un aval para el resto del mundo profesional y ocupaciones de diversidad de empleos como más adelante se detallan.

A PARTIR DE LA GUERRA CIVIL.- Acuí comienza lo peor de mi familia, particularmente para mi amaxu, con cinco hijos, dos varones y tres hembras, la mayor de 16 años y la menor de 4. A mi aita le coge el Movimiento en Segovia, trabajando con un primo suyo en un montaje de una fábrica de estructuras metálicas, de quien no tuvimos noticias hasta la entrada de las tropas franquistas en Bilbao.

Los primeros movimientos de la guerra civil observamos en el Aeropuerto cercano a la casa don de residía.

Las avionetas de la familia Pombo desaparecieron del aeropuerto de Sondika poco antes del comienzo del llamado movimiento nacional y solamente quedó la del Sr. Lezama Legizamon, y los gudarís y milicianos requisaron la única avioneta que quedaba en los hangares. No se disponía de pilotos y en aquel entonces le militarizaron a un tal Del Río, que estaba empleado en la Firestone, hombre joven de unos 24 años, para pilotar dicho aparato y distribuir propaganda gubernamental en Vitoria y otras zonas para que se rindieran los movilizadlos militares. Desgraciadamente este aparato en uno de sus regresos con un gran viento de cola en su

aterrizaje, sufrió ciertas averías que le impedían sus continuados vuelos.

Posteriormente llegaron otros aviones entrellos que figuraban el famoso abuelo del aire, monomotor, y los aviones de caza denominados los chatos, de fabricación soviética, aviones de gran movilidad en combate y uno de ellos pilotado por el joven Del Río, quien derribó varios aviones trimotores junker y de caza, de fabricación alemana, que luchaban por el bando del General Franco o el alzamiento militar. A este joven piloto no pudieron derribarle los aviones contrarios al Gobierno; pero sin embargo lo derribó un cañonazo del destructor llamado José Luis Díez, anclado en el Puerto de Bilbao, quien desoyendo las órdenes de no disparar en combates aéreos, destruyó un buen avión de combate matando a su famoso piloto.

En los diversos bombardeos que efectuaban los trimotores Junker alemanes y los aviones rasantes de inspección, mi domicilio lo tenía fijado en el refugio del aeropuerto y en su entrada estaba instalada una ametralladora cubierta en parte por sacos de arena. En más de una ocasión ayudaba al gudari de la ametralladora a elevar la cinta de las balas para evitar que se encasquillase.

Debido al movimiento de empleados, entre los que figuraban los pilotos, conductores de camiones y turismos, en los bajos de mi casa se instalaron unas cocinas y comedores para dicho personal atendidos por mi amatxu, mi hermana Visi y algunos otros familiares. Con los vales extendidos por el Gobierno Vasco, ponían a nuestro servicio un camión de los que trabajaban en el aeropuerto en su construcción, para recoger en Bilbao los comestibles y bebidas necesarias. Esto fue lo que ayudó a nuestra familia en su supervivencia, ya que no disponíamos de recursos por falta de nuestro padre.

En plena construcción de la pista del aeropuerto, fui a llevarle un bocadillo a un conductor del camión que nos traía los víveres y en el momento que estaba atravesando la pista mencionada, empezó a sonar la sirena que notificaba la presencia de los aviones enemigos. En ese momento no supe decidir si marcharme hacia el refugio o continuar viaje al terraplén donde me gritaban los obreros para que me tumbara en el suelo. Recuerdo solamente que aparecí tumbado en una zanja junto a los trabajadores que me llamaban: ¡Chaval, corre hasta la cuneta!

No olvidaré tan fácilmente aquel bombardeo, que podía haber terminado con mi vida, como le sucedió a un empleado del aeropuerto que a una distancia de 100 metros aproximadamente de donde me encontraba, fue destrozado por una bomba de la aviación alemana. Recuerdo que era de Bergara y estaba en situación de militarizado, trabajador mecánico, padre de familia, su nombre Eugenio de Pedro Expósito. Me martiriza aquel olor de carne humana quemada y el cuerpo destrozado por la metralla. No puedo olvidar su aspecto de hombre benachón y alegre.

Me horroriza el recuerdo de todos los refugiados que abandonaban sus casas y caseríos con sus carros tirados por vacas en su mayoría, el ruido de los ejes en los carros, el piar de las gallinas, patos, perros hambrientos caminando por las carreteras y ca-

minos. Gudaris y voluntarios destinados a nuevos frentes de batalla se unían para ayudarse en el triste caminar de la salvación. Narrar esta historia del deseo de vivir es francamente imposible.

ABANDONO DE NUESTRA CASA.- El mes de Junio de 1.937, a la entrada de las tropas franquistas en la zona de Sondika, después de la rotura del llamado Cinturón de Hierro de Bilbao, nos trasladamos a Bilbao, a casa de un tío nuestro llamado Rufino Garai.

Este traslado fue el más penoso, juntamente con los soldados, gudaris y milicianos que luchaban en favor del Gobierno. Unos familiares hicieron el recorrido en coches, otros en camiones y a mí me tocó hacerlo a pie con algunos vecinos de los alrededores que llevaban ganado. En aquel entonces nosotros teníamos una vaca y con las que tenían mis tíos salimos hacia Bilbao por la carretera de Enécuri. Al llegar a este lugar las tropas no nos permitieron continuar por la carretera puesto que obstruíamos o entorpecíamos el paso de los vehículos a motor. Atamos el ganado a unos árboles detrás de un caserío que se encontraba al lado del mismo vial y decidí volver a mi casa andando, cuya distancia era de unos cinco kilómetros, para recoger algunos ahorros que mi amatxu dejó guardados y que me dijo no olvidara. Esta travesía fue horrorosa porque caminaba contrario a los miles de personas tanto civil como militarizados. Cuando llegué a mi destino no tenía llave de mi casa y tuve que hacer uso de la parra de uvas que teníamos delante para subir al balcón, romper el cristal de la puerta principal y conseguir hacerme con una bolsa de dinero de Euskadi y algunas otras monedas de plata.

Vuelvo de nuevo a caminar por el mismo trazado, y un chófer de los camiones que trabajaba en la construcción del Aeropuerto y que se dirigía a Santander con maquinaria para adecantar el aeropuerto cántabro, me recogió y me llevó hasta Enécuri para agrupearme con los compañeros anteriores.

BOMBARDEO DE ARTXANDA Y ALTO DE ENECURI.- En el preciso momento en que íbamos a comenzar de nuevo la andadura, comenzaron a sonar las sirenas y campanas de las iglesias, anunciando la llegada de los aviones alemanes que luchaban por el lado franquista. A una distancia de unos cincuenta metros del caserío nos obligaron a tumbarnos en una cuneta o zanja, durante una media hora que fue interminable.

Aquella media hora fue espantosa, más que por la metralla de las bombas que arrojaban los aviones Junker, por las ametralladoras a vuelo rasante de los cazas enemigos.

Cuando dieron el aviso de que los aviones habían terminado con el sangriento ataque, nos levantamos de nuestro refugio y nos percatamos de que en nuestro alrededor no se encontraba, ni atado ni suelto, ningún tipo de ganado. Algunos de los propietarios obtaron por quedarse a recoger sus vacas, lecheras en su mayoría, a lo que yo no accedí. Como nos encontrábamos en pleno camino de paso de las tropas y camiones, monté en uno de ellos y me llevaron hasta el actual puente de Deusto que estaba averiado por los bombardeos, por lo que me ví obligado a pasar en gabarra al otro lado de la ría. Yo no conocía la dirección que debía tomar para la casa de mi tío, que estaba en la Casilla, pero todo ace-



lerado y corriendo por las calles, a la vez que preguntaba la situación o el próximo recorrido, conseguí llegar al destino totalmente agotado, más que por el ejercicio, por el miedo y el terror que tenía dentro.

Mi llegada fue oportuna porque mi amxtu estaba reunida para tratar de nuestro exilio. Dentro del horror de la guerra y los constantes bombardeos nunca olvidaré la gran organización de nuestro Alcalde, Mateo de Bidaurrezaga, y el Secretario de la Corporación Justo Ajuria, así como de la Ikastola de Goiri-Erdikoa (batzoki) con su representación, que hizo de Directora y madre en el exilio de todos los de Sondika, Polixene de Trabudua.

Al siguiente día se formó el grupo de salida de los niños de Sondika y por parte de nuestra familia salimos en la expedición mi hermana menor M<sup>a</sup> Carmen, que contaba cuatro años, mi hermana M<sup>a</sup> Angeles, que tenía 10 años, y yo que contaba con 14.

Nos llevaron a todo el conjunto a un caserón de Gordejuela y desgraciadamente, la misma noche, continuaban sus excursiones los aviones enemigos con ese runear de los motores de los Junker. Era de noche y no recuerdo la hora que sería, pero no olvidaré que subimos unos cuantos de los mayores a uno de los luceros de la vivienda y pudimos observar que los bombardeos continuaban. Aquella noche fue para todos nosotros un martirio, ya que nos veíamos enjaulados y nuestra obsesión era que de un momento a otro, el edificio quedaría en ruinas y todos nosotros entre los escombros.

Se encontraban con nosotros en Gordejuela los niños de Gemika, y también parte de los cantores y dantzaris de "Elai-Alai", vivo testimonio de la tragedia de la Villa quemada y destruida de Gemika.

SALIDA DE BIZKAIA.- Al día siguiente y temprano, llegó el tren de Bilbao con destino a Santander, venía cargado con grupos de niños de Meñaka-Mungia-Plencia-Barrika-Algorta-Las Arenas. También en esta expedición se encontraban niños gipuzkoanos. Es posible que éste fuera el último tren que circulase desde Bilbao. La llegada a Santander, después de tantas horas de recorrido, fue de cinco a seis de la mañana. Recuerdo que en la estación nos esperaba un señor fumando en pipa que resultó ser D. Vicente de Amézaga (Director General de Primera Enseñanza).

En el recorrido del ferrocarril se divisaban unas magníficas praderas con pastos fabulosos y arbolados de distintos tipos, un capricho de la naturaleza o tierra prometida para un parque natural. Siempre he soñado en volver a disfrutar de este paisaje y sin embargo es una zona olvidada, bien por otras obligaciones o porque mi destino tiene otros horizontes más bellos en Euskadi.

Una vez en la estación de Santander y recibidos por el miembro del Gobierno Vasco, nombrado anteriormente, y algunas andereñas y maestras nacionales, nos llevaron al magnífico "Hotel Royal", situado en la Residencia de la Magdalena, con vistas hacia el mar y rodeado de arena o playas en perfecto orden. Parece ser que en algunas ocasiones se destinaba este lugar de Cantabria para los Reyes y su séquito.

La descripción de esta mansión o residencia, para mí y par-

ticualmente para mis hermanas era como de sueño. Comentando, decíamos que aquello en sus tiempos habría sido de Caperucita y los enanitos, único cuentos de nuestra juventud. La habitación que compartí durante dos días con mis compañeros disponía de teléfono y tenía dos camas que apreciaban dos campos de fútbol. El cuarto de baño era muy amplio y disponía de una bañera enorme. Después de comer o cenar hacíamos reuniones con nuestros compañeros de viaje y exponíamos las características de nuestro dormitorio con verdadero asombro.

La comida era a base de conservas y queso de bola, con distintos tipos de mantequilla y chocolates diversos, lo que originó un estreñimiento que nos prohibió evacuar nuestras necesidades durante algunos días.

SALIDA EN BARCO DE SANTANDER A PAUILLAC, PUERTO DE FRANCIA.- Una travesía penosa teniendo en cuenta que nosotros a nuestros años nos considerábamos de tierra adentro, aun cuando la distancia de nuestro pueblo era de unos 10 kilómetros a la costa principal de Bizkaia.

Se trataba de un barco carbonero francés, cuyo nombre no recuerdo exactamente. La travesía duró unas 24 horas, es decir, un día con su noche correspondiente. Algunas horas después de salir del puerto, hizo su presencia el acorazado denominado "CERVERA" que estaba del lado de Franco o del alzamiento militar. Se puso en contacto con la tripulación de nuestro barco, y después de varias conversaciones nos permitió continuar el viaje. Lamentablemente, a los mayores, que estábamos en la cubierta del barco, nos ordenaron que bajásemos a las bodegas, momento éste en el que reventó una cañería de desagüe, y al contar nosotros que el Cervera había detenido nuestro barco cundió la alarma de que un torpedo silencioso había perforado el casco de nuestra nave. Fueron momentos de gran tensión hasta que bajó un oficial y con un acento francés nos aclaró que se trataba de la rotura de un tubo de desagüe.

Posteriormente volvimos a nuestro anterior lugar de cubierta y desde popa nos entreteníamos tirando al mar hogazas o panes enteros, estupenda comida para los peces que seguían al carbonero.

Llegamos a Pauillac a primera hora de la mañana del día 24 de Junio de 1.937, un puerto de cierta importancia, y comencé la andadura en tren haciendo el primer transbordo en Burdeos. Fue impresionante para nosotros la estación mencionada, totalmente cubierta y en la que los traslados de una vía a otra los realizaba una mole de tractor con el vagón o la unidad completa. La salida fue muy rápida y al llegar a Baiona pasamos de un tren a otro de cercanías con destino a Donibane Garazi o Sant Jean Pied de Port (Iparralde o Bajos Pirineos). La llegada, aproximadamente a las 19 horas, se produjo en plenas fiestas del pueblo. No fue un recibimiento muy hospitalario si tenemos en cuenta la seriedad que reflejaban los rostros de los que observaban la llegada.

ENTRADA EN LA CITADELLE.-Desde este momento empezó a funcionar la famosa Colonia Vasca, subvencionada por el Gobierno Vasco, situada en lo alto del pueblo cuyas instalaciones sirvieron de

cárceles al término de la Primera Guerra Mundial. La prensa francesa de los Bajos Pirineos hacía una propaganda antivasca y nos tachaban de "rojos", por medio del Diputado Iribarnegarai. El ejemplo de nuestros dirigentes, comenzando por la Dirección de la Colonia y terminando en el último portero, cundió en una buena educación y respeto del pueblo que nos cobijó, y en apartados posteriores se apreciarán nuestras intervenciones y nuestras ganadas simpatías del pueblo francés hacia nosotros.

Cuando llegamos al citado recinto, el abandono que tenían dichas instalaciones era total, pero sin embargo con el equipo de adultos que disponía el colegio, se consiguieron adecuar los locales y resto del inmueble con rapidez, haciendo agradable la estancia a todos los niños, que en aquel entonces se acercaba a los 500. (Se adjuntan lista del personal que prestaba sus servicios en la Colonia y fotografías principales del recinto).

Se trata de una fortaleza de unos 20.000 metros cuadrados, totalmente amurallada, con alturas de 10 a 20 metros, dos entradas principales con puertas dobles con fuertes herrajes y una puerta levadiza que hacía el servicio de puente. Algunos sótanos y cárceles subterráneas llegaban hasta el pueblo, con distancias de 400 metros. La planta solar está compuesta por un patio principal de unos 10.000 metros cuadrados, rodeado de grandes árboles. Sus pabellones o bloques de viviendas constaban de tres y cuatro plantas donde se ubicaban todas las instalaciones, como si se tratase de un pueblo. Disponía de servicios comunales, y por las noches y durante el invierno, en nuestra habitación, con carácter de provisionalidad colocaban un cubo para uso urinario; pero desgraciadamente nuestras necesidades salían fuera del tiesto, lo que originaba a nuestra andereño Libe Altuna, la gran rabieta y el consabido sermón, catalogándonos de verdaderos salvajes.

Aparte del recinto señalado, debemos resaltar las verdes campos de sus alrededores, algunas de las cuales empleábamos como campo de fútbol, y el resto para magníficos paseos en los ratos libres de clase. El espacio restante estaba totalmente cubierto de árboles de distintos tipos, verdadero reclamo para el turismo, como puede ser el acebo centenario, los robles y el haya. Todo ello junto a los grandes ríos de la comarca, que nacen en los Pirineos y desembocan en Baiona, forman un parque natural que nunca olvidaré, lo cual me impulsa a visitarlo frecuentemente acompañado de mis familiares.

La descripción del pueblo de Donibane Garazi sería sumamente amplia, ya que su origen se remonta al siglo XIII, el monumento que más destaca de esta pequeña ciudad es la Citadelle, construida en el siglo XVII y la mayoría de los edificios son de piedra labrada de muy buena calidad, puesto que prácticamente no existe deterioro alguno en sus paredes.

El pueblo, en parte, también está amurallado, y está considerado como centro principal de la Comarca. Dispone de hoteles, restaurantes, bancos, ferreterías de distintos tipos, en su mayoría de aperos de labranza, comercios diversos y los lunes hay feria de ganado vacuno, lanar, caballar, agrícola, etc. Esta denominada feria o día del mercado, está considerada como una de las más apreciadas de Euskadi Norte.

Sus ríos truéheros, con una anchura considerable, tienen una longitud de unos 60 kilómetros. Se respeta con rigor la veda, pero sin embargo, éste es uno de los platos más populares de la zona, así como también la carne de vacuno, lanar y caballar.

PERSONAL EMPLEADO EN LA COLONIA

DIRECTOR- Luis de Arbeloa  
INSPECTOR DE ENSEÑANZAS- Diego Pascual Eraso

ADMINISTRACION- Manuel Amézaga

SACERDOTES- D. Pedro Mentxaka  
D. Fortunato de Unzueta  
D. Pedro Zubeldia

MAESTROS - Pelayo Bemedo  
Pablo Artxanko  
Román de Goikoetxea  
Miguel de Arruza  
Martín de Anuzita  
María de Iribarren  
Félix Dorronsoro  
María Pilar Alba  
Libe Altuna  
Libe de Zugadi  
Miren Altuna  
Miren S. de Gezala  
Carmen Zunzunegi  
Trinidad Torrónategui  
María Begoña Arana  
Valentina Campos  
Rosario Landarte  
Miren E. Ispizua  
María Luisa Elezkano  
Isabel Larrokoetxea  
Polixene de Trabudua  
María Lexarraga  
Felisa Aretxaga  
Genoveva de Leibar  
Pilar Melendo  
Eugenia de Arrue  
Flora Idarreta

AUXILIARES - Guillerma Billegas  
Concepción Antxustegui  
María Jesús Uarte  
María del Carmen Uarte  
María Larrakoetxea  
Nieves Larrakoetxea  
Concepción Etxebarria  
Flora P. Mentxaka  
Imanole P. Mentxaka  
Miren Larrazabal  
Dolores Etxenojauregi  
Carmen Brianzo  
María Teresa Bilbao  
Julia Saseta

ENFERMERIA - Elena Clemente  
Micaela Castillo  
Jesusa Castillo  
Julia Castillo  
Angelatxo Arrue  
José Arrue (médico)

OFICINA - Itziar de Jaureguibel  
Sabine de Aranzata

INSPECCION DE SERVICIOS- Vidal Jaureguibeitia



ALMACEN - Antonio de Garikano  
 COSTURA - María Uria  
           M. Angela Juanmartiñena  
           Adela Madariaga  
           Juana Sarria  
           Adela Aristegui  
 COCINA - José María Endeiza  
           José Etxaniz  
           Gaizka de Amitxastegui  
           Jesús María de Endeiza  
           Josefa de Solaguren  
 LAVADERO - María Goikoetxea  
           Francisca Múgica  
           Dominga Inunzita  
           Isabel O. de Mendibil  
 FREGADO - María Luisa Bustingorri  
 PLANCHA - Inocencia Allende  
 PORTERIAS - Pedro Oyarbide  
           Juan Mendizabal  
 CARPINTERIA - Pío Fernández  
 HERRERIA - José Martínez S. Sebastián  
 ZAPATERIA - Rafael Larrea  
 ELECTRICIDAD - Marcelino Bilbao  
 SECCION JOVENES - Celestino Elorriaga  
 ALBAÑILERIA - José Erdoiza  
 PELUQUERIA - Pedro Amutxategui  
           Antonio Jauregui  
 LIMPIEZA BAÑOS - Hilario Urretabizcaya  
           Eusebio Vitoria



INSTALACION DE LOS DIFERENTES SERVICIOS.- Comenzaron los trabajos con la luz eléctrica y agua potable, construcción de los servicios en cada uno de los pabellones o edificios; comenzando por los comedores, dormitorios, las clases, la cocina, la sala de costura, al enfermería, la peluquería, las salas de teatro, música, baile, deporte, los talleres de trabajo, la capilla con sus bancos y confesionario, es decir, todos los servicios necesarios en un pueblo.

Una vez resuelto el problema de habitabilidad de la Colonia, comenzaron las clases de euskera y erdera en los edificios situados al fondo de la entrada principal, que constaba de dos bloques, en uno de ellos funcionaba la administración con su despacho de Dirección.

Los comedores estaban instalados en los bajos del edificio central, así como también la cocina.

Los dormitorios en las dos plantas superiores: cada grupo en su habitación, junto con la andareño correspondiente, que tenía una separación con mampara.

En la campa señalada anteriormente, se empleaban todo tipo de servicios, desde el paseo, recreo, todo tipo de diversiones, tenis con paletas, danzas, cantos, fiestas y el rosario diario sobre las seis de la tarde. (En las fotografías que se adjuntan se aprecia el conjunto de grupos de baile en presencia del Lehendakari José Antonio Agirre).

Estaba muy bien estudiado el tipo de alimentación, particularmente para los inviernos, todos ellos muy crudos por el frío tan espantoso y las nevadas y heladas de la temporada, que en algunos casos hacía que la nieve alcanzara hasta un metro de altura. En más de una ocasión teníamos que emplear los picos y palas para acercarnos al pueblo a recoger los principales comestibles, como leche, pan, etc.

Comenzábamos con el desayuno, que normalmente era a base de tazones de chocolate, que nos aportaba muchas calorías para soportar las bajas temperaturas.

La buena alimentación para la mayoría de los niños, con la salvedad de que algunos eran malos comedores como sucede en la infancia, te ayudaba a ejercer todo tipo de deportes, como fútbol, pala, paleta, bailes, gimnasia, carreras de diferentes clases. A resueltas de esto crecimos sanos y fuertes. Era muy difícil ver algún niño acurrucado y solitario, a no ser que estuviera enfermo, puesto que existía una vigilancia para analizar las causas o motivos de su falta de alegría.

Los domingos y después de cumplir con las obligaciones de la Santa Misa, normalmente se realizaban bailes de distintos tipos a base de un conjunto de txistularis y atabaleros y se permitía la entrada a los vecinos de pueblo; por lo que nos ganamos la simpatía y la amistad de los habitantes, quienes habían perdido su alegría desde 1.918, fecha en que terminó la guerra mundial, que acabó con toda la juventud de Euskadi Norte, debido a la militarización como primera fuerza de choque.

EL INTERNADO EN LA COLONIA. - En la Colonia de "La Citadelle" la vida interna estaba organizada con cierta perfección, ya que el horario establecido para las comidas, clases, misas y recreos, era invariable y por tanto cumplíamos dicho mandato tanto los alumnos como los profesores.

En el libro "La Generación del Exilio" escrito por nuestro compañero Gregorio Arrien, aparece un listado del personal empleado en la apertura de la Colonia, posiblemente extendida en su día por el Gobierno Vasco, quien tenía el poder de la elección. Posteriormente se dieron cambios tanto en Dirección como en otros servicios, y particularmente en la Enfermería, donde entró a prestar sus servicios el Doctor Arrue y su hermana Angelatxo Arrue, señora a la que tocó dedicar las 24 horas diarias a la atención de los enfermos debido a un brote contagioso en algunos niños.

Los grupos de los niños se establecieron con suma rigurosidad de la forma siguiente:

	<u>ERDEL DUNES</u>		<u>EUSKAL DUNES</u>		<u>EDAD</u>
	<u>Varones</u>	<u>Hembras</u>	<u>Varones</u>	<u>Hembras</u>	
1º GRUPO	1 grupo	1 grupo	1 grupo	1 grupo	3 a 5 años
2º GRUPO	1 "	1 "	1 "	1 "	6 a 8 años
3º GRUPO	1 "	1 "	1 "	1 "	9 a 10 años
4º GRUPO	1 "	1 "	1 "	1 "	11 a 12 años
5º GRUPO	1 "	1 "	1 "	1 "	13 años o más

Después de algún tiempo se efectuaron algunas modificaciones de poca importancia, que no se especifican puesto que no varía el esquema.

Cada uno de los cinco grandes grupos estaban compuestos por cuatro grupos, como se ve en el gráfico; cada uno de estos cuatro subgrupos estaba formado por unos 20 ó 25 alumnos, a cargo de un profesor o andereño. Era riguroso hablar en euskera con la encargada o encargado de cada sección; pero se permitía hablar en castellano con los grupos erdel dunes, en los recreos, deporte, etc..

Nuestra andereño, Libe Altuna, que a su vez tenía un hermano en el mismo grupo, llamado Andima, recién terminada su carrera de Magisterio demostró tener una gran vocación y entereza en el mando, puesto que dentro de los componentes figurábamos desde el "Txo" de Lekeitio, Ondarroa o Bermeo hasta el que prácticamente tenía terminado el bachillerato. Unos algo más educados que los otros, pero para las travesuras éramos todos iguales y a veces no podía con la tropa de inquietos y rebeldes niños, causa por la cual en nuestro dormitorio, en un local separado, pernoctaba D. Román Goikoetxea, gran escultor, hijo de Otxandiano.

A pesar de que en algunas ocasiones demostráramos malos modales e hiciéramos travesuras, nuestra andereño Libe nos apreciaba mucho, no es fácil olvidar lo que hizo por nosotros tanto en la formación educativa como compañera, como madre. Ella conocía todos nuestros movimientos puesto que las 24 horas del día se preocupaba desde la comida, clases, paseos, deporte. Era tesorera y controlaba nuestros gastos. Todavía recuerdo el dine-

ro de Euskadi que mi amatxu me dio para los tres hermanos. El cambio, que realizábamos en los bancos a razón de ocho francos por peseta, me permitía de vez en cuando hacerles un regalito o compra de fotografías a mis hermanas.

Normalmente nuestras clases eran por la mañana y tarde, especialmente, euskera, castellano, matemáticas, historia y geografía durante todo el año puesto que no disponíamos de vacaciones, excepto los grupos que teníamos dedicación plena en música, baile teatro, o canciones.

Entre los grupos de mayores, en los que se incluía el nuestro, teníamos la obligación, en semanas alternativas, de traer la leche del pueblo en cantinas de unos 25 litros cada una, ya que se consumían cantidades respetables con el chocolate de las mañanas y resto del día.

En la Colonia todos nos levantábamos a la misma hora, con las variaciones de las estaciones del año, y había cierta disciplina en cumplir con todas las obligaciones: comer, dormir, el silencial acostamos, el guardar el lugar en la mesa, etc.

La campana que sonaba a las 7 horas de la mañana, señalaba el levantarte. A continuación cada uno hacía su cama y en común la limpieza del dormitorio. Estas labores siempre estaban supervisadas por la andereño y a continuación bajábamos al patio y en orden de grupo nos dirigíamos a la Capilla a la Santa Misa, que celebraban los capellanes de la Colonia que se detallan en el listado.

A continuación la mejor comida del día, que para nosotros era el desayuno, que consistía en una buen chocolatada con magnífico pan blanco o el que deseaba café con leche recién traída por los encargados de los mayores. También a veces en la cocina teníamos que ayudar a romper las tabletas de chocolate en diversos trozos para depositar en el gran puchero. Sin darnos perfecta cuenta, alguna tableta quedaba pegada a nuestro bolsillo y como en "La Citadelle" normalmente nadie pasaba hambre, la tableta guardada en nuestra maletita del dormitorio, se la comía el ratoncito que deambulaba por la habitación.

Por la mañana se estudiaba de 9 a 12 horas y salíamos con toda rapidez a hacer nuestro deporte favorito, la paleta con pelota de goma durante la media hora, puesto que a las doce y media nos formaban nuevamente para ir al comedor. Las comidas eran abundantes y con cierta variación, menos cuando ponían los huevos a la Guillemina, nombre de una de nuestras cocineras. Se trataba de huevos fritos con tomate y en nuestro grupo no apetecía ni por sus colores ni por ser sabrosos. En alguna ocasión hicimos la huelga poniendo el plato boca abajo. En aquel entonces estaba a nuestro cargo el profesor D. Pelayo Bernedo, quien me preguntó en euskera si no tenía ganas de comer, y por mi parte un poco descarado, le contesté que aquello no era para comer y en ese momento me pegó con el cazo de servir en la cabeza. Lamentablemente me hizo una pequeña herida que tuve que curarme en la enfermería por medio de Angelatxo.

A partir de entonces yo no hice más huelgas en la comida,

primero porque era de buen apetito y segundo porque estaba fichado para ganarme otro cazazo.

Después de la comida había un tiempo de recreo, que por nuestra parte lo dedicábamos al deporte y a continuación la siesta silenciosa de una hora.

Por la tarde el estudio de 3 a 6 horas y a continuación el rezo del Rosario y la merienda, con los juegos, ensayos de baile, canto y deportes de variados tipos. A nuestra edad nos apetecía en verano y en muchas ocasiones hasta el mes de febrero bañarnos en el río que nacía en pleno Pirineo, cuya agua para los habitantes del pueblo estaba helada y quedaban asustados con nuestros chapuzones, el mejor tipo de higiene que disponíamos, puesto que carecíamos de duchas suficientes para todos los niños.

En algunas ocasiones los que no teníamos traje de baño, acudíamos a la presa, que estaba algo más alejada de la Colonia. En una ocasión estaba yo situado en el muro de la presa y un amigo gracioso me empujó y por desgracia no tenía la destreza de zambullime como los de Algorta, cayendo de cabeza al agua, y rocé con una roca que me obligó a acudir rápidamente a la enfermería para curarme.

Como se puede apreciar en poco tiempo tuve dos accidentes fortuitos en la cabeza, posiblemente porque era gordito y lento en los movimientos. Esto me obligó a adquirir más estilo para actuar con mayor rapidez, razón por la cual hoy en la madurez pateo con mayor soltura, siendo menos equilibrado en el frenado.

A las 8 de la tarde se cenaba, a base de sopa, purés con alguna tortilla, pescado o carne guisada. Nosotros disponíamos de una media hora para charlar y pasear solamente por el patio mientras cenaban nuestros maestros y andereños. Las puertas de la Colonia estaban totalmente cerradas a todos los efectos. Teníamos prohibida la entrada a la habitación, por lo que esperábamos a la andereño para entrar en la misma. La Colonia estaba cerrada hasta el siguiente día a las 7 de la mañana, que se abría de nuevo.

A las nueve de la noche subíamos al dormitorio, pero hasta el toque de silencio que normalmente era a las 10 de la noche, comentábamos con la andereño los temas del día, especialmente la situación de la guerra civil y la residencia de nuestros aitas; el comentario que sonrojaba a nuestra andereño Libe, era el tema del amor, de las relaciones de chicos y chicas. Ella era joven, puesto que no rebasaría la edad de 22 años y por nuestra parte entre 14 y 16 años, luego era lógico que se ruborizase.

Si ella, durante ese tiempo nos leía algún capítulo de cuentos o prensa diaria, de cierta seriedad, nosotros teníamos artículos verdaderamente picarescos de distintas revistas francesas, que nuestro locutor e íntimo amigo Iñaki Etxebarria, de Mungia, elegía.

Como se puede apreciar por el listado de los componentes de la custodia de los niños en "La Citadelle", dentro de un internado sin preparación alguna para ejercer dicho cometido, con diferentes caracteres, se barajaron malentendidos sin importancia en la mayoría de los casos por competencias o límite de funciones

D. Vicente de Amezaga, actuó como organizador y Director de la Colonia de Donibane Garazi, a quien le sustituyó D. Luis Arbeloa en sus funciones.

El inspector de Enseñanzas D. Diego Pascual Eraso, magnífico navarro, llevaba la dirección de toda la enseñanza, así como la marcha de los cursos.

La Sección de Jóvenes, la componían los mayores de 14 años y comprendía los siguientes talleres: carpintería, herrería, zapatería, peluquería, ebanistería, talla y escultura, estaba a su cargo D. Celestino de Elorriaga, a quien denominamos con el apodo de Vigilante, puesto que en nuestras escasas salidas al celebrar actos de bailes y cantos en el exterior era el encargado de nuestra custodia, excepto en los casos en los que ~~no~~ quedaba en manos de algún sacerdote.

No encuentro palabras suficientes de agradecimiento para el personal que cumplía con su cometido, desde la Dirección, Administración, andereños y maestros, sacerdotes, auxiliares, enfermería, almacén, costura, cocina, lavadero, fregado, plancha, portería, carpintería, herrería, zapatería, electricidad, sección de jóvenes, albañilería, peluquería y limpieza de servicios, sin olvidar a mi querido maestro de música y baile de Las Cuatro Estaciones D. Martín Anuzita.

El Presidente o Lehendakari D. José Antonio Agirre, hizo una visita a "La Citadelle", para asistir a la exposición de trabajos y labores. ( Ver fotografía en el patio en formación de grupos y bailes.)

Aparte de los típicos bailes regionales, en la exposición de trabajos manuales se presentaron en madera labrada, barcos de guerra con sus cañones y aviones de guerra, trabajos realizados los primeros por el grupo de Algorta y los segundos por el grupo de Sondika, en el que figuramos Gustavo Beika, José María Bilbao Uriarte y Kepa Larrea. en tre otros. (Ver fotografía )

También en esa visita presentamos la obra de Las Cuatro Estaciones, en la que yo actuaba en la primavera con nuestros bailes. Obra de magnífica calidad con la participación del director y pianista D. Martín Anuzita.

Debido a nuestra edad de 16 a 18 años, y a que formábamos un grupo de unos 60 alumnos, creamos cierto problema en la Colonia a nuestros cuidadores, particularmente a D. Fortunato, gran sacerdote y capellán, quien considerábamos persona de confianza, pero quien tenía grandes deseos de separación de chicos y chicas de estas edades, tal y como él nos confirmó en varias ocasiones. Por esta causa y ante la imposibilidad de adquirir otro lugar para nuestra edad, se establecieron los talleres de ocupación y a mí me destinaron a llevar la administración y distribución de librería y papelería, aparte del solfeo, baile y otros quehaceres.

GRUPO DE BAILES Y CANTO. - En nuestra Colonia de Donibane Garazi, donde existían del orden de veinte grupos de baile de diferentes zonas de Euskadi, se formaron verdaderos conjuntos, con una magnífica

preparación física, para sus actuaciones en distintos teatros y locales acondicionados.

Con frecuencia nos hacían nuevo vestuario, que relucía con sus estupendos planchados. Nuestras actuaciones más recordadas son las siguientes:

DONIBANE GARAZI.— El primer día que actuamos en este pueblo, que era el de nuestra residencia, el éxito fue apoteósico, puesto que comenzamos por la Santa Misa en la Parroquia, con nuestros cantos euskaldunes en la celebración. Allí escuché por primera vez los aplausos del público en el interior de un templo, a lo que no estaba acostumbrado. A la salida de la misa, el obligado aurresku de honor.

Por la tarde nuestra actuación fue muy aplaudida y venga fotos y más fotos, del brazo de una francesita o de su madre o padre. A aquel día se rompió la barrera de propaganda anti-vasca que recaía sobre nosotros, pobres inocentes.

Por la noche con nuestros inseparables vigilantes, muy numerosos por la presencia de las andereños, nos ganamos la confianza del pueblo y de sus habitantes. Hicimos amistades con algunas vecinas del lugar, por medio de nuestro compañero Iñaki, quien mejor conocía el francés, y de esta forma conseguimos que nos visitaran en las campas de fuera del Colegio. Esto duró menos de lo esperado, bien por los chivatazos o por la experta vigilancia docente.

BAIGORRI.— Lugar fronterizo don de actuábamos en la mayoría de sus fiestas. En este lugar normalmente bailábamos por las tardes, después de los partidos de pelota, pala, cesta punta o jokogarbi. Cuando finalizaba la actuación de bailes y cantos, era costumbre la típica biri-bilketa de txistularis. Esto era lo más emocionante de los asistentes, pueblo sumamente alegre, pero con mucha tristeza por los muertos de la guerra mundial.

Esta alegría que rebotaban nos obligaba a agotar todas nuestras reservas físicas, ya que no nos dejaban descansar ni un sólo momento. Había quien te quitaba la espada, el otro el palo de baile. A las hilanderas los arcos, las cestas del sagardentza, etc. Ellos, por aquel entonces tenían suspendidos todo tipo de bailes y cantos por los recuerdos de la guerra.

No debemos olvidar que nuestra guerra civil o movilización militar, nos obligó al exilio y que dadas nuestras buenas costumbres, tanto religiosas, bailes, cantos y diversiones deportivas que sembramos en Iparralde o Euskadi Norte, han servido para despertar del letargo y el resurgir de este pueblo vasco, abandonado y hundido por el Gobierno de París.

DAX, LOURDES, CAGNOTTE, PEYRORADE.— Estos son unos de los más importantes lugares de actuaciones, sin contar los pueblos de los alrededores de las distintas provincias.

En alguna ocasión hemos intervenido conjuntamente en los actos con el recordado conjunto del orfeón "ERESOINKA", compuesto en su mayoría por los mutilados de guerra del hospital de "La Roseraie" de Ilbarritz, en las afueras de Bidart.

AMERICA; EL SEGUNDO EXILIO.- Teniendo presente nuestra edad y por otro lado la situación lamentable de nuestros familiares en Euskadi, el Gobierno Vasco, con gran acierto publicó un circular en Francia con dos variantes. Apoyaba de distintas formas e incluso económicamente a los que solicitaban destino o trabajo en países americanos, en especial Venezuela, Argentina, Chile y México.

En segundo lugar apoyaba el regreso a Euskadi, puesto que con cierta lógica teníamos que fortalecer nuestro pueblo y empezar a luchar por la libertad de Euskadi, batalla incansable que duró muchos años, hasta aniquilar al franquismo.

En esta campaña, a jóvenes de mi edad nos propusieron formar una especie de repúblicas o grupos para la emigración a Venezuela, en la que figuraban también algunos mutilados del Hospital de "La Roseraie" de Bidart.

Escribí una carta a mis aitas puesto que necesitaba su autorización y ésta me fue denegada, lo que me alegró enormemente puesto que también mis deseos de regreso eran cada vez mayores y mucho más los de mis hermanas.

ABANDONO DE "LA CITADELLE".- Al estallar la segunda guerra mundial en 1.939, recibimos orden del Gobierno Francés de desalojar el Centro Amurallado o fortaleza de "La Citadelle", para destinarlo a cuarteles militares.

Nuestra Dirección adquiere nuevas dependencias. Los chicos mayores son distribuidos, unos en Getari y otros en Cagnotte. El resto de chicas con niños menores en Poyanne (Las Landas) y Armendaritz de los Bajos Pirineos.

Este traslado de muebles y enseres con distintos camiones, contaba con nuestra colaboración; es decir, de los mayores. Por nuestra parte cargábamos y descargábamos los vehículos que se mencionan y las chicas mayores de cada nueva Colonia establecían la colocación de las habitaciones o dormitorios con sus camas y resto de enseres en otras dependencias. Esta labor no duraría más de una semana, lo que fue batir un verdadero record.

Los últimos viajes, con nuestra viva presencia, hicimos a la Colonia de Poyanne (Las Landas), donde una de mis hermanas quedaba destinada y la pequeña, Carmen, en Armendaritz. En esta localidad, con fabulosos arbolados, grandes praderas y maizales, estuvimos destinados durante diez días en un convento de monjas de clausura, donde no pudimos ver sus rostros, excepto posiblemente el de la superiora que nos enseñó el manejo de la guadaña, cosa que a mis 14 años no aprendí en mi pueblo de labradores de Sondika.

Pasado este tiempo, suficiente para adecentar nuestra nueva residencia o chalet del Obispo de Dax, en Cagnotte, nos trasladaron al citado lugar, también en Las Landas.

LA RESIDENCIA EN CAGNOTTE.- En esta residencia o casa veraniega del Obispo de Dax, monseñor Mathieu, miembro del "Comité Catholique Français D'Accueil Aux Refugies Basques", conocimos la noti



cia de la reunión de esta personalidad con el canónigo Alberto Onaindia, Ixaka Lopez de Mendizabal y Manuel Inchausti, con el Delegado Apostólico de Su Santidad Monseñor Antoniutti. Aquí se negoció la fórmula para la repatriación de aquellos niños vascos reclamados por sus padres.

Este deseo del regreso de los niños por parte del Gobierno de Franco, no tuvo su éxito, ya que los franquistas intentaban hacer regresar a niños cuyos padres estaban en el exilio.

Por esta razón hubo cartas de algunos padres que escribían a sus hijos, diciéndoles lo siguiente:

"Quedamos muy contentos con la carta que nos escribió tu compañero Josetxu Ezetorri". Escrito camuflado, debido a la censura existente en el estado franquista, ya que la palabra euskérica Ezetorri, utilizada en este caso como apellido, significa "no venir", mensaje dirigido al receptor de la carta.

El lugar referido está situado en un pequeño pueblo, dentro de Las Landas, a pocos kilómetros de Uax, territorio de aldea dedicado principalmente a sus huertos de viñedos y cría de ganado vacuno, debido a sus grandes extensiones de pasto y arbolados de distintos tipos.

A unos ciento veinte metros del chalet, que estaría ocupado por unos veinte jóvenes de la Citadelle, atendidos por el expárroco de Begoña (Bilbao), D. Fortunato Unzueta, D. Diego Pascual Eraso, con su esposa e hijos varones, Dña. Angelatxo Arrue, que continuaba ejerciendo de enfermera, pasamos días inolvidables por la dedicación especial de nuestros superiores.

Al abandonar "La Citadelle", por motivos de la segunda guerra europea de 1.939 y distribuímos en los distintos centros mencionados, nuestros estudios fueron aislados y nuestra dedicación se centraba con cierta regularidad, en el deporte, paseos a los alrededores, cuidado de la Parroquia en la cual con su mal francés celebraba la Santa Misa nuestro inolvidable D. Fortunato, quien conocía las necesidades perentorias de los vecinos por causas de las movilizaciones de la guerra.

En estas circunstancias, por las mañanas y en algunos casos por las tardes, nos distribuímos por la zona para ayudar a los campesinos, recogiendo en algunos casos los racimos de uva, acarreando la hierba desde los prados a los caseríos y otros quehaceres de las viviendas rurales. El recordar el agradecimiento publicado por los habitantes, desde el púlpito de la iglesia, nos emocionaba y nos fortalecía para volver nuevamente a nuestras tareas de ayuda. Reconocíamos sus necesidades, puesto que en estas movilizaciones militares, en unos casos se llevaban al cabeza de familia, en otros a uno o varios de sus hijos; por lo que las labores de la casa quedaban abandonadas.

En nuestros tiempos libres nos dedicamos a encauzar el río que bordeaba la propiedad de la finca con su correspondiente ensanche, lo que nos permitía navegar con una lancha o bote pesquero adquirido por nuestro sacerdote, especialmente para los "Txos" de Lekeitio y Bermeo que se encontraban entre nosotros.

(Pueden apreciar en la fotografía, que todos los que estamos

en la barca pudimos aprender su manejo, gracias al magnífico regalo de algún bienhechor.)

Por otro lado nuestras actuaciones de bailes y cantos, tanto en el pueblo en que residíamos como sus contornos, no cesaban, dada la destreza de nuestro compañero txistulari Atxurra. Las danzas de nuestra Euskadi, eran muy aplaudidas por los asistentes, especialmente en Peyrorade y el resto de Las Landas. En estas fechas habíamos conseguido ganarnos la confianza de nuestros cuidadores, particularmente de D. Fortunato y dada nuestra edad que en aquel entonces contábamos con 17 y 18 años, nos permitían después de nuestras actuaciones algunas pequeñas diversiones junto a los jóvenes asistentes, quienes nos hacían posar para sus constantes fotografías. Las francesitas de nuestra edad e incluso algo más jóvenes estaban mucho más desarrolladas que nosotros en todos los aspectos, tanto para desenvolverse entre amigos, amoríos, etc; sin embargo por nuestra parte experimentamos cierto retraso o letargo como cualquier colegial, puesto que en ocasiones quedábamos con "maderos".

En este lugar, nos comunicaron la repatriación, que la mayoría recibimos con gran satisfacción; pero desgraciadamente hubo quienes en la guerra civil española, perdieron a sus padres y familiares, por lo que no recibieron el retorno con alegría.

